Oradores, títulos e temas de trabalhos

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. [ANA FRANCO](#_ALEXANDRE_BANHOS,_Fundação) | FAC. DE LETRAS, UNIV. DE LISBOA PORTUGAL | A CONSTRUÇÃO DA IDENTIDADE DE MACAU ATRAVÉS DA LITERATURA: FICÇÃO OU REALIDADE*?* | 1.1 |
| 1. [ANABELA Freitas MIMOSO](#_ANABELA_MIMOSO,_UNIVERSIDADE) | CEI-EF UNIV. LUSÓFONA DE HUMANIDADES&TECNOLOGIA PORTO, PORTUGAL | RODRIGO LEAL DE CARVALHO: ENTRE OS AÇORES E MACAU | 1.1 |
| 1. [ANABELA LEAL BARROS](#_Ana_Paula_Andrade,) | UNIV. MINHO, DEPTº ESTUDOS PORTUGUESES E LUSÓFONOS, BRAGA PORTUGAL | VARIAÇÃO E DESVIO NA PRODUÇÃO ESCRITA EM PORTUGUÊS PARA O PÚBLICO DE MACAU | 2.3 |
| 1. [ANABELA NAIA SARDO](#_ANABELA_NAIA_SARDO,_1) | UID -UNIDADE INVESTIGAÇÃO DESENVº DO INTERIOR, INSTº POLIT.º GUARDA, PORTUGAL | INTIMIDADES E AMBIENTES LITERÁRIOS E ARTÍSTICOS NA OBRA DE ANA TERESA PEREIRA | 3.6 |
| 1. [CARLOS BOTÃO ALVES](#_CHRYS_CHRYSTELLO,_COLÓQUIOS) | ESCOLA SUPERIOR DE LÍNGUAS E TRADUÇÃO,INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU, CHINA | ANÁLISE DE UM CASO PARADIGMÁTICO DE TRADUÇÃO CULTURAL: O BUDISMO ANTERIANO | 4.1 |
| 1. [CHRYS CHRYSTELLO](#_CHRYS_CHRYSTELLO,_COLÓQUIOS) | UNIV BRIGHTON UK/ UNIV Helsínquia FINLÂNDIA, AUSTRÁLIA | AÇORIANIDADES | 3.5 |
| 1. [CONCHA ROUSIA](#_CONCHA_ROUSIA,_ACADEMIA) | ACADEMIA GALEGA DA LÍNGUA PORTUGUESA, GALIZA | MUDANÇA DE NARRATIVA II, ANÁLISE DOS DISCURSOS APARECIDOS DESDE A CRIAÇÃO DA AGLP. | 3.5/  3.1 |
| 1. [EDMA ABDUL SATAR](#_EDMA_SATAR,_INSTITUTO_) | INSTº DA EDUCAÇÃO, UNIV LISBOA, MOÇAMBIQUE | UM “BRANCO” EM TERRAS MOÇAMBICANAS | 3.6 |
| 1. EDUARDO BETTENCOURT PINTO | EDITOR REVISTA LITERÁRIA SEIXO REVIEW VANCOUVER, CANADÁ/angola | ESCRITOR CONVIDADO A REPRESENTAR A DIÁSPORA AÇORIANA NO CANADÁ |  |
| 1. [EVANILDO C. BECHARA](#_EVANILDO_CAVALCANTE_BECHARA,) | ACADEMIA BRASILEIRA DE LETRAS, BRASIL | AO 1990 | 3.2 |
| 1. [FERNANDA Mª MELO ALVES](#_FRANCISCO_MADRUGA,_EDITORA) | FACULTAD DE HUMANIDADES COMUNICACIÓN Y DOCUMENTACIÓN, UNIVERSIDAD CARLOS III DE MADRID ESPANHA | A LÍNGUA PORTUGUESA NO CIBERESPAÇO: ANÁLISE DE ALGUNS PROJETOS | 3.1 |
| 1. [FERNANDA SANTOS](#_FERNANDA_SANTOS,_CLEPUL) | CENTRO DE LITERATURAS E CULTURAS LUSÓFONAS DA UNIVERSIDADE DE LISBOA PORTUGAL | O COLÉGIO DE SÃO PAULO E O PROJETO MODERNO DE GLOBALIZAÇÃO RELIGIOSA DOS JESUÍTAS A ORIENTE | 3.1 |
| 1. [FRANCISCO MADRUGA](#_FRANCISCO_MADRUGA,_editora_) | EDITORA CALENDÁRIO DE LETRAS, PORTUGAL | A IMPORTÂNCIA DO LIVRO NA PRESERVAÇÃO DAS LÍNGUAS NO CONTEXTO DA LUSOFONIA | 3.6 |
| 1. [HELENA ANACLETO-MATIAS](#_HELENA_ANACLETO-MATIAS,_INSTITUTO) | ISCAP, INSTº CONTABILIDADE E ADMINISTRAÇÃO, PORTO, PORTUGAL | FERNÃO, MENTES? – SINTO! ECOS D’ “A PEREGRINAÇÃO” NA VIAGEM COMO APRENDIZAGEM EM RICHARD ZIMLER. | 3.6 |
| 1. [HELENA CHRYSTELLO](#_HELENA_CHRYSTELLO,_COLÓQUIOS) | EBI MAIA, AÇORES | ORGANIZAÇÃO DO COLÓQUIO, moderadora | -- |
| 1. [ILYANA CHALAKOVA](#_ILYANA_CHALAKOVA,_UNIVERSIDADE_) | UNIVERSIDADE DE SÓFIA “ST. KLIMENT OHRIDSKI”, BULGÁRIA | FRENTE FEMININA: O COLETIVO E O (DES)IGUAL | 3.5 |
| 1. [ISA SEVERINO](#_ISA_SEVERINO,_INSTITUTO) | UDI/ UNIDADE DE INVESTIGAÇÃO E DESENVOLVIMENTO DO INTERIOR INSTITUTO POLITÉCNICO DA GUARDA., PORTUGAL | REPRESENTAÇÃO E LINGUAGEM NA OBRA POÉTICA DE FLORBELA ESPANCA E DE ALEJANDRA PIZARNIK: A IMPORTÂNCIA DO OUTRO NA CONFIGURAÇÃO DO EU. | 3.6 |
| 1. JACEK MATUSZAK | DIVISION OF ENGLISH STUDIES UNIVERSITY OF NOTTINGHAM NINGBO, R P CHINA /POLÓNIA | DIVERGÊNCIAS NA PERCEPÇÃO DA ESTADIA DOS PORTUGUESES NA CIDADE DE NINGBO NO SÉCULO 16 BASEADAS NO LIVRO “PEREGRINAÇÕES” DE FERNÃO MENDES PINTO E EM FONTES CHINESAS CONTEMPORÂNEAS | 3.1 |
| 1. [JOÃO MALACA CASTELEIRO](#_JOÃO_MALACA_CASTELEIRO,_1) | ACADEMIA DE CIÊNCIAS DE LISBOA, PORTUGAL | 28 ANOS DE LABUTA PELO ENSINO DE PORTUGUÊS EM MACAU E NA CHINA | 3.4 |
| 1. JOHN MCKENNY | DIVISION OF ENGLISH STUDIES UNIVERSITY OF NOTTINGHAM NINGBO, R P CHINA/REINO UNIDO | DIVERGÊNCIAS NA PERCEPÇÃO DA ESTADIA DOS PORTUGUESES NA CIDADE DE NINGBO NO SÉCULO 16 BASEADAS NO LIVRO “PEREGRINAÇÕES” DE FERNÃO MENDES PINTO E EM FONTES CHINESAS CONTEMPORÂNEAS | 3.1 |
| 1. [JOSÉ EDUARDO FRANCO](#_JOSÉ_EDUARDO_FRANCO,) | CENTRO DE LITERATURAS E CULTURAS LUSÓFONAS DA UNIVERSIDADE DE LISBOA PORTUGAL | O COLÉGIO DE SÃO PAULO E O PROJETO MODERNO DE GLOBALIZAÇÃO RELIGIOSA DOS JESUÍTAS A ORIENTE | 3.1 |
| 1. LEONG CHEOK I | Centro de Estudos das Culturas Sino-Ocidentais INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU, RP CHINA | O Ensino da Gramática e o Dicionário de Verbos Chinês-Português | 2.3 |
| 1. [LUCIANO PEREIRA](#_LUCIANO_PEREIRA,_Departamento) | ESE INSTº POLITÉCNICO DE SETÚBAL, PORTUGAL | OCONTRIBUTO AFRICANO PARA O FABULÁRIO DE EXPRESSÃO PORTUGUESA | 3.6 |
| 1. [LUÍS GAIVÃO](#_LUÍS_GAIVÃO,_MESTRE) | EX-ADIDO CULTURAL EX-ASSESSOR SECº ESTADO REFORMA EDUCATIVA, PORTUGAL | CULTURAS LUSÓFONAS E INTERCULTURALIDADE. | 3.5 |
| 1. [LURDES ESCALEIRA](#_M.ª_DO_CARMO) | INSTITUTO POLITÉCNICO DE MACAU, RP CHINA | ANTOLOGIA BREVE DE AUTORES MACAENSES | 1.1 |
| 1. [Mª CÉLIA LIMA-HERNANDES](#_Mª_CÉLIA_LIMA-HERNANDES) | UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO BRASIL | GRAMATICALIZAÇÃO E PROCESSAMENTO COGNITIVO: ESTRUTURAS X-QUE NO PORTUGUÊS DO BRASIL. | 3.5 |
| 1. [Mª DO CARMO MENDES](#_Mª_DO_CARMO) ausente substituida por Anabela Barros | UNIVERSIDADE DO MINHO BRAGA, PORTUGAL | AS PAIXÕES ORIENTAIS: CAMILO PESSANHA E MACAU | 1.1 |
| 1. [Mª DO ROSÁRIO GIRÃO SANTOS](#_ROLF_KEMMLER,_DEPTº_) | DEPTº ESTUDOS ROMÂNICOS, UNIV. DO MINHO, BRAGA, PORTUGAL | HOMENAGEM A HENRIQUE DE SENNA FERNANDES | 1.1 |
| 1. [Mª HELENA ANÇÃ](#_MANUEL_JOSÉ_SILVA,_) | UNIVERSIDADE DE AVEIRO, PORTUGAL | EM TORNO DA LÍNGUA PORTUGUESA: SABERES E CRENÇAS DE AFRICANOS NÃO ESPECIALISTAS | 3.4 |
| 1. [Mª JOSÉ REIS GROSSO](#_MARIA_JOSÉ_GROSSO,) ausnete substituida por Raul Leal Gaião | UNIVERSIDADE DE LISBOA PORTUGAL | REPRESENTAÇÃO DA LÍNGUA PORTUGUESA EM SENNA FERNANDES | 1.1 |
| 1. [MANUEL J SILVA](#_MANUEL_JOSÉ_SILVA,) | INVESTIGADOR, UNIVERSIDADE DO MINHO, BRAGA, PORTUGAL | CONSIDERAÇÕES SOBRE ALGUNS ‘DESVIOS’ DA NORMA LINGUÍSTICA PORTUGUESA | 3.1 |
| 1. [MÁRIO MOURA](#_ROLF_KEMMLER,_DEPTº) | TÉCNICO SUPERIOR/ MESTRE EM MUSEOLOGIA E PATRIMÓNIO, CÂMARA MUNICIPAL DA RIBEIRA GRANDE, AÇORES | HISTÓRIA DE DOIS AÇORIANOS NO MUNDO | 3.5 |
| 1. [ORLANDO BELO](#_ORLANDO_BELO,_**Departamento) | DEPARTAMENTO DE INFORMÁTICA, UNIV. MINHO, GUALTAR, BRAGA PORTUGAL | EXPLORAÇÃO DE UM SISTEMA DE DADOS TEI DE CORPORA TEXTUAIS EM CRIOULOS ORIENTAIS DE BASE PORTUGUESA | 2.3 |
| 1. [PAULO ANTUNES](#_PAULO_ANTUNES,_E) 2. [SUSANA ANTUNES](#_SUSANA_ANTUNES_EB) | UNIVERSIDADE DOS AÇORES,  EBI MAIA AÇORES | NEMÉSIO E O SER AÇORIANO | 3.5 |
| 1. [PERPÉTUA SANTOS SILVA](#_PERPÉTUA_SANTOS_SILVA_) | CENTRO DE INVESTIGAÇÃO & ESTUDOS DE SOCIOLOGIA, ISCTE-IUL LISBOA PORTUGAL | APRENDER PORTUGUÊS NA RAEM: RAZÕES E OUTRAS REPRESENTAÇÕES | 2.3 |
| 1. [RAUL LEAL GAIÃO](#_RAUL_LEAL_GAIÃO) | --- LISBOA, PORTUGAL | ADÉ: REPRESENTAÇÕES DE *DÓCI PAPIAÇÁM DI MACAU* | 1.1 |
| 1. [ROLF KEMMLER](#_SUSANA_ANTUNES_EB) | CEL/UTAD UNIV DE TRÁS-OS-MONTES E ALTO DOURO, VILA REAL, PORTUGAL/ ALEMANHA | UMA QUERELA LUSÓFONA COM FINAL FELIZ: A ENTRADA EM VIGOR DO ACORDO ORTOGRÁFICO DA LÍNGUA PORTUGUESA 1990 |  |
| 1. [TIAGO ANACLETO-MATIAS](#_TIAGO_ANACLETO-MATIAS,_PARLAMENTO) | PARLAMENTO EUROPEU, BÉLGICA | O ESTADO ATUAL DA LÍNGUA NA COMUNICAÇÃO À ESCALA EUROPEIA E MUNDIAL. EM QUE POSIÇÃO ESTRATÉGICA SE ENCONTRA E ENQUADRA O PORTUGUÊS? – VISÕES E REFLEXÕES | 3.5 |
| 1. [VASCO PEREIRA DA COSTA](#_VASCO_PEREIRA_DA) | ESCRITOR CONVIDADO, AÇORES | “ANGRA DO HEROÍSMO – ESCALA UNIVERSAL DA LITERATURA” | 3.5 |
| 1. [ZAIDA FERREIRA (PINTO)](#_ZAIDA_FERREIRA,_INSTITUTO) | ESCOLA SUPERIOR TURISMO E HOTELARIA IPG – UDI, INSTITUTO POLITÉCNICO GUARDA PORTUGAL | JOSÉ RODRIGUES DOS SANTOS E LESLIE SILKO - DOIS AUTORES, DUAS **VOZES** NA DEFESA DA PRESERVAÇÃO DO PLANETA | 3.6 |

##### PAÍSES E REGIÕES REPRESENTADOS AÇORES / ALEMANHA /ANGOLA / AUSTRÁLIA / BÉLGICA / BRASIL / BULGÁRIA / CANADÁ /ESPANHA /EUA /GALIZA / POLÓNIA / PORTUGAL / REINO UNIDO / MACAU, RP CHINA / MOÇAMBIQUE